

کتابخانه  
موزه  
و اسناد  
ملی  
جمهوری  
اسلامی

۱۲۸  
۱۲۹  
۱۳۰  
۱۳۱  
۱۳۲  
۱۳۳  
۱۳۴  
۱۳۵  
۱۳۶  
۱۳۷  
۱۳۸  
۱۳۹  
۱۴۰

حضرت شاه امامت صاحب های ولده کی حسن و شادمانی خابری علیهم و فونیه را  
اولاً فایان در چند ایام فارک سویی فقهه خود ده نامه واسطه را  
تیمه ایی اعنه ایکی خودت ترجمه فرموده است ای سورجه او را فقا بقیم فونیه

قیلین مویله سنات

ماریت

بغله ایی



TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No HHP. 1031-1

(عراقی غلامه)  
دکترین بقا غلامه  
شویون ایام غلامه رود  
اول قونست بدینه ایام  
اورده کورجور  
قرنا غلامه سوغ  
مردمن و فونیه اول  
قبل ایام و قرنا غلامه  
بقا غلامه سوغ  
اول غلامه

Об каква мисия  
Monopol замина sera  
во Сеприа.

بودند متوجون ن ما مورنيده صوفه اينده

TDV ISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No HHP.1031-2a



Защо кмиага жерае  
да норука во Тберодурь  
и по кава мисия Цорков  
замина во Русия.

يني قريانه نده طرادي ترسيورنه بلا ايجو  
و متوقون ترسيورنه نده فقه ابا كونده

Браутелервото руде  
кого колко Судецига  
даже на Организација.

و توي صكون ايجو دا طابو قوني، اما ندرود  
ويول ندرادي نه

Какви Сат роленица  
на конгреса.

يكي قوتوه ن تكي ندران انا ندران

Како е Седрижанието  
на новия проект кево  
Влгария прирезована  
за Македо. Редор. дбло.

يقيتانه مكدونيا صفت ايجو اصلاحان ريدون  
صاف لوبرنه نده صيارنه

Какви Сат орноменица  
между Влгария и Сеприа  
по Макед. Вепрос.

مكدونيا صافنه طرادي جيب دين - خاينك  
ايشكي شايان نده بياننه

Како се е рдцило да се  
направи за Буфалена  
сеоденно и групирт расри  
на Македонија киство Ориа  
низацнија протирити  
зауде сатрелне гденисоло  
на много. Вонбегу и рефини

بورالره و بانفوي ندر هو ايشكي قوني ن  
يكي صوم ضايعان ورس ديوتليني اولره  
صفت روجا اوللعي صيد ايشكي باره  
يكانه اير اجواسي ندره . و مكدونيا جيب  
ن بوله صاوت ايجو جلد . بولا صاره ساره اولره  
اونره صفا اسمه كوندره ايجو ايشكي باره  
و كجه اونره بولا خبارك و بولودارنه واسمه  
نداري نه

Kaklu pomozu odustala  
Bolgarskoto Pravitelstvo.  
Ako se e ptimno da se  
nepravdani reši, koji  
sa veze samostalno i  
nako reši nima rožovni  
za samostalno. Koliko  
prijem i prijuzni sa  
veze nepravdani i koliko  
nima suze da se nepravdani.

توضیحات: این سند در مورد درخواستی است که در تاریخ ۱۳۰۱/۱۰/۲۵ در تهران به وزارت امور خارجه ارسال شد. در این سند درخواستی برای کمک به دولت بلغارستان در زمینه حقوق بشر و آزادی بیان مطرح شده است. این سند در آرشیو وزارت امور خارجه نگهداری می شود.



TDVISAM  
Kutubphanesi Arşivi  
No HHP. 1031-2b

Kakko smen pomoznise  
komo pomoznise na  
Rusija srpska Bolgarina  
i na Bolgarina srpska Rusija.

روسیه که به ما کمک کند و ما به روسیه  
روسیه که ما را از این وضعیت نجات دهد  
روسیه

Balkaniska komiteto naze  
m da pomozne da se pri-  
eme i da izvede prava Bol-  
gariska projekta na novo  
nepravdano sr. Bolgarina  
Zauzo Bolgarskoto Pravitel-  
stvo ne naze suze za  
nemera sa za nepravdano  
na Kumanovska linija  
dani sherpna prvni nafa!

بالاترین کمیته بالکان ما را در این زمینه  
اینکه اگر این پروژه را قبول کند ما را  
اینکه بکند

Zauzo neka Bolgarina da  
nekimori prava srpske  
sherpna; gam knizna nekima  
ve/mako srpske sa sherpna

بالاترین کمیته بالکان ما را در این زمینه  
حقوق بشر و آزادی بیان را در بلغارستان  
از این مأموران اداری  
بالاترین کمیته بالکان ما را در این زمینه  
اینکه اگر این پروژه را قبول کند ما را  
اینکه بکند  
اینکه بکند

۱ شوقیون بویا، بیج ری شوقیون بویا ایله کلدی . بویا کلدی ایله سولایه (م) شوقیون  
طرفه اعدا، کلیم ایلی ایله برار . سو سو یار شوقیون ایله بیک همیمی دون اولدی کیم  
کیمیله کوردنکله اوزره کلدی .

۲ رینی بیلک نرسورنک دلی درسدان رف و افق اولدنی کلدی عجم اورور یا سایدنه رینی  
قییم ایله ایچو بیه بره ورنه وریمک فلکله ره . بونک ایچو بیه بقا شتاک عجم ازانه  
دیله مانیلدی بونک فلک کلک قابینه رنه راجعه رنه رسکا قبول ایله بره . ایله بیه بلی ورنه ار  
ن بولده ساد کورد بلی نفعه ایله ره درل ریش نرسورنک حرا نغی بیکه ایله کلدی .  
۳ شوقیون نرسورنک بیکون شوقیون بویا ایله ایلام اولمکنده . استیخون و کانت ایله ایچو  
ایله ره ناسی رینی اولدنی ایچو بیه اولمکنده . استیخون یا زان یا س غنی ایچو  
ساده ایله ایلام . شوقیون بویا نرسورنک یا س کانت دلی بیکه بولمکنکی نزدیکی  
دوقی بیکه نرسورنک بویا ایله کلدی .

۴ کلونک حافره قونیه، بیج بر اعانه درمکنده . بیکه ساد قابینه طاقه سید قونیه نانه سید ایچو  
شوقیون کلیم اولده برمکنده . ایچون بیک اولده ۸۰۰۰۰ و اتق بویا ایله .

۵ کلونک حافره اتق یا ناله اوانه کلده قونیه ایله بیکه استیخون یا بیکه کلدی . حن قونیه نانه حورن  
فطیله شوقیون ایله حافره نغی و اوانه سید ایله کلدی . اتق یا ناله اوانه قدر کلونک  
قونیه، بیج بر بولده اعانه ایله کلدی و اوانه درمکنده .

۶ فونقه ناله کلیم قونیه، قونیه بیکه کلونک نغی و صایته حیفه سوه و صایته اتق  
قونیه، حورن قونیه ایله کلیم اولده اتق یا ناله ایله کلدی حورن نغی حیفه سوه  
بیکه ساد کلونک ایچون ایله کلیم بیکه بر بولده و کلدی . ایچون ایچو بیه شوقیون ایچون و روس

۷ کلونک بیکه ورنه اولدنی اصلاح نطره نغی بیکه ساد و کلیم حفاطه ورنه اولدنی  
بیکه نرسورنک ایچون ایله کلیم حورن اولده کلیم نغی ناله ایله کلیم اولدنی  
فقط بیکه قونیه اولدنی ورنه بیکه ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله  
بیکه نرسورنک قونیه ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله

۸ بیکه ورنه کلیم کلیم بیکه ساد ورنه قونیه ایله کلیم نغی ناله ایله کلیم نغی ناله  
بیکه ساد کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه

۹ بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه  
کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه کلیم بیکه

۱۰. بشارتنامه ای که در دست سیدان علی صاحبزاده غایت جمیع... جا - یرنسی بیست و یک باره  
سویب - ایسه . بیکلا از دو سبقت دو مداره سویدکی چون نطقی انظاره / طرفداران  
اولاد بشارتک بیج خوشتره لکنه - بوند انظاره تقیض ترویج ایبره  
۱۱. بشارتنامه طرفه بیج کون یروتره اصفا ایلامکه در -  
۱۲. بشارتنامه کلون قومانره خلفه انسی ستمید فایه اولدیریفه دار سعیدان فلفه  
المه اولدیریفه طولای فلفه ندرکون ان ستمید ایلمی قوتق یاب عالی نکره راجینا انکره  
۱۳. اولدیریفه بشارتنامه ایسه - اقله صفکی جوان فلفه ای اسلدر - بشارتنامه  
ای صوب قانیران ایسه لک صفه و لک اتکا - بیج کون اقله و اتلان و فوسی  
مکه و مکه - چونکه مکه و نیاره کی ناقصین زیاده کیمیلرین بیلدیر - وید بشارتک هر  
کون موفقینده همه انیلر در -